



2004年8月19日菲律宾常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨附上对菲律宾共和国担任安全理事会 2004 年 6 月份主席期间安理会工作的评估(见附件)。

请将本文件作为安全理事会的文件分发为荷。

大使兼常驻代表

小劳罗·巴哈(签名)



2004年8月19日菲律宾常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件 对菲律宾担任安全理事会主席期间(2004年6月)安理会工作的评估

引言

菲律宾共和国在其常驻代表小劳罗·巴哈大使主持下，担任了安全理事会2004年6月份主席。

在本文件所述月份，安全理事会举行了22次正式会议、16次全体磋商，通过了五项决议和五项主席声明，并向新闻界发表了六项声明。

安全理事会在6月份工作中，举办了数次特别活动和重大纪念活动。在月初第一个星期，安理会举行了其年度务虚会，其间它就西非和伊拉克问题进行了深入讨论。在前半个月的安理会工作中，将全部主权移交给伊拉克临时政府，也标志着一项重要的发展。

在这个月，安理会对非洲大陆给予了相当大的关注。安理会听取了关于利比里亚、刚果民主共和国、科特迪瓦和几内亚比绍的重要简报。他还向西非区域派出了代表团。该代表团访问了几内亚比绍、几内亚、利比里亚、塞拉利昂、科特迪瓦、加纳和尼日利亚。安理会还成立了一个派往苏丹的新的特别政治特派团。

安全理事会听取了简报，并讨论了海地、阿富汗和中东和平进程等问题的最近发展。

安理会6月份的工作包括一些与其附属机构有关的重要事项。安理会同意了第1540(2004)号决议所设委员会主席团的组成。安理会还听取了关于监核视委活动以及前南问题国际法庭和卢旺达问题国际法庭完成工作战略的情况介绍。

在6月份，安理会延长了联合国驻塞浦路斯维持和平部队、联合国脱离接触观察员部队和联合国布干维尔观察团的任务期限。此外还为苏丹、西撒哈拉和联合国科索沃临时行政当局特派团任命了联合国的新代表和特使。同月，安理会任命了联合国海地部队的指挥官。

最后，安理会在6月份举行了两次重要的专题辩论。安理会审议的第一个专题是武装冲突中保护平民的问题。关于第二个专题的辩论涉及民间社会在冲突后建设和平方面的作用，它标志着安理会第一次审议这个问题。

亚洲

伊拉克

6月初，美利坚合众国和大不列颠及北爱尔兰联合王国提出了伊拉克问题决议草案的订正案文。该草案是针对安理会先前的讨论以及伊拉克政府和伊拉克邻国的代表所表达的意见而提交的。

6月3日，秘书长向安理会成员通报了他的特别顾问拉赫达尔·卜拉希米就伊拉克临时政府的组成以及全国会议和选举的筹备所做的工作。秘书长注意到已任命福阿德·马苏姆为全国大会筹备委员会主席。他还告知安理会，伊拉克独立选举委员会业已成立，而且全国选举主任和七名选举专员也已任命。

在秘书长的情况介绍之后，安理会在6月3日第4982次会议上，听取了伊拉克临时政府候任外交部长霍希亚尔·扎巴里的发言。他谈论了伊拉克局势和决议草案。他后来与安理会主席单独举行了会议。

6月6日星期日，安理会审议了伊拉克临时政府候任总理伊亚德·阿拉维的一封信和美国国务卿科林·鲍威尔关于伊拉克临时政府与多国部队之间关系的信。决议草案附有这两封信。

在6月7日第4984次会议上，安理会听取了秘书长特别顾问关于导致6月1日挑选出伊拉克临时政府成员的过程的情况介绍。他强调迫切需要支持伊拉克临时政府，以便为2005年1月底之前举行可靠和公平选举创造必要的条件。

秘书长参加了这次会议，他重申联合国准备尽力恢复伊拉克的和平与稳定。他期待安全理事会作出明确的任务规定并在实地为联合国工作人员提供适当的安全保障。秘书长于6月7日致函安全理事会主席(S/2004/461)，告知安理会成员说，他在2004年1月19日与伊拉克管理委员会和联军临时权力机构会晤之后，对他们提出的联合国协助伊拉克政治过渡进程的要求作出了正面回应。他还指出，卜拉希米先生在2004年2月至6月期间，三次前往伊拉克，协助促进全国对话进程并在伊拉克人之间建立共识。他向安理会提供了卜拉希米先生6月7日所作简报的副本。这份简报将构成关于卜拉希米先生第三次亦即最近一次出访伊拉克情况的报告。

在6月7日会议后，美国和联合王国在非公开磋商中向安理会成员提出了决议草案的再次订正案文。订正案文中包含了在安理会成员先前讨论之后所作的实质性改动，反映了伊拉克、该区域各国和秘书长的看法。

在6月8日第4987次会议上，安理会一致通过了第1546(2004)号决议，其中除其他外，核可成立伊拉克主权临时政府，并欢迎在6月30日之前结束对该国的占领。

6月28日，全面主权、权力和责任被正式移交给了伊拉克临时政府。安全理事会于当天向新闻界发表声明，欢迎将主权移交给伊拉克人(见附录二)。

中东和平进程

在6月23日第4995次会议上，安理会听取了主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特所作的关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的简报。

副秘书长说，自秘书处上次向安全理事会通报情况以来，中东局势依然紧张。冲突继续导致人员死亡，经济状况恶化，对更好未来所抱希望渺茫，苦难仍在继续。虽然形势很暗淡，但和平与和解并非遥不可及。每个人都知道这个和平的条件，但有关各方仍然不准作出困难但又是必须的决定。

他说，路线图的实施工作已经停顿，但这项计划依然是既指明道路也指明目的地的实际地图。他表示认为，拟议的以色列撤离加沙地带以及西岸部分地区的行动将有助于打破僵局。然而，此项撤离工作是不够的，因为必须在西岸也采取类似的步骤。这些行动也不能替代以色列遵守路线图所规定的其他义务，而且也不能免除以色列遵守国际人道主义法规定的占领国义务的责任。

另一方面，副秘书长说，巴勒斯坦权力机构也应该发挥重要作用，促成成功撤离。该权力机构必须在撤离地区建立一个安全区。它还必须振兴、改组和改革权力机构，并成为一个充分的和平伙伴。

阿富汗

安理会于6月10日向新闻界发表一项声明，极其强烈地谴责了在当天阿富汗贾拉乌克发生的一起恐怖主义袭击事件中打死11名中国工人并打伤其他一些人的行为，并且对受害者及其亲属以及中国人民和政府表示深切的同情；它还借此机会重申，恐怖主义严重威胁到国际和平与安全，并申明它决心打击所有形式和表现的恐怖主义(见附录二)。

6月18日，维持和平行动部助理秘书长赫迪·阿纳比向安理会成员通报了阿富汗境内不断恶化的安全局势及其对导致按计划在2004年9月举行全国选举的政治进程的影响。他报告了最近发生的对人道主义、重建、选举和政府工作人员的攻击事件，这些事件导致该国各地选举登记中心关闭。他强调，需要部署更多的安全部队，以使选举过程能按时进行。

巴布亚新几内亚布干维尔

6月28日，安理会成员听取了政治事务部亚洲及太平洋司司长关于布干维尔和平进程最近发展情况的简报。秘书长6月25日给安全理事会主席的信(S/2004/526)中叙述了这些发展。

司长告知安理会成员，武器处置方案已经完成 85%。他还告知安理会成员，布干维尔制宪大会有可能于 2004 年 7 月底之前通过宪法，因为布干维尔制宪委员会最近已完成宪法第三稿也即最后一稿的拟订工作。他转达说，巴布亚新几内亚政府以及布干维尔领导人表示打算在 2004 年底之前举行选举。他重申秘书长建议将联合国布干维尔观察团的任务期限再延长六个月，至 2004 年 12 月 31 日止。

针对秘书长 6 月 25 日的信，安理会主席于 6 月 30 日致函秘书长(S/2004/527)，其中转告说，安理会注意到秘书长关于把联合国布干维尔观察团的任务期限延长至 2004 年 12 月 31 日的建议。主席告诉秘书长，安理会指出，安理会的打算是，这将是该观察团的最后一次延期。安理会还请秘书长在三个月内向安理会提交一份关于实地情况评估和观察团结束活动计划的报告。

联合国脱离接触观察员部队

6 月 24 日，安理会同联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)的部队派遣国一起举行了非公开的安理会第 4996 次会议。维持和平行动部亚洲和中东司司长向安理会和部队派遣国代表作了简报。

安理会成员于 6 月 25 日听取了主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺关于秘书长有关观察员部队的报告(S/2004/499)的情况介绍。副秘书长除其他外提请安理会成员注意，观察员部队行动地区的安全局势大体令人满意，但 Shab' a 农地受冲突影响的地区除外。他告诉安理会成员，鉴于中东地区的持续紧张状况，秘书长将建议把观察员部队的任务期限再延长六个月。

安理会在 6 月 29 日第 4998 次会议上一致通过了第 1550(2004)号决议，其中决定将观察员部队的任务期限再延长六个月，至 2004 年 12 月 31 日为止。

第 1550(2004)号决议通过后，安理会授权安理会主席代表安理会发表补充声明如下：

“众所周知，秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告(S/2004/499)第 12 段指出：‘……中东局势非常紧张，除非中东问题的各个方面能够全面解决，否则这种局势很可能继续下去’。秘书长的这一声明反映了安全理事会的看法。”

非洲

刚果民主共和国

在 6 月 4 日和 5 日安理会的务虚会期间，秘书长通报了刚果民主共和国境内的局势。

鉴于刚果民主共和国境内令人震惊的事态发展，安理会商定发表一项主席声明(S/PRST/2004/19)，谴责6月2日叛军攻占布卡武城，还谴责攻占该城时所发生的各种暴行和侵犯人权行为。安理会除其他外重申对刚果民主共和国国家主权、政治独立、领土完整和统一的承诺和尊重，并表示声援刚果人民，完全支持全国团结和过渡政府，同时也警告刚果民主共和国的邻国，支持武装叛乱团伙将造成严重后果。安理会主席在6月7日第4985次会议上宣读了这项声明。

6月9日，主管维持和平行动副秘书长向安理会通报了布卡武危机的最近发展。他指出，持不同政见的力量已经撤出布卡武，他还赞扬国际社会为消除这一危机所作了迅速反应。副秘书长指出，这次危机反映需要重新评估联刚特派团的任务和资源，使它成为刚果民主共和国过渡进程中的一个可靠伙伴。

副秘书长于6月22日再次向安理会通报了刚果民主共和国当时的事态发展。在他6月9日作情况介绍之后，6月10日和11日在金沙萨发生了一场企图推翻过渡政府的未遂政变。月初第一周企图占领布卡武的持不同政见力量及其领导人穆特布西上校在越过边界后，被卢旺达军队解除武装和拘押。属于过渡政府的部队增加了部署在东部边界的军力。刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉和卢旺达总统保罗·卡加梅也同意在其后几天进行会晤。副秘书长强调国际社会有必要在过渡进程中作更直接的政治介入。他敦促发出一个明确的信息：将追究“捣乱者”的个人责任，此外他敦促刚果民主共和国的邻国乌干达、卢旺达和布隆迪不要干涉该国的内部事务。

在6月22日第4994次会议上，安理会主席宣读了一项声明(S/PRST/2004/21)，重申安理会严重关注刚果民主共和国境内持续不已的暴力和动乱。安理会最强烈地谴责外部势力介入刚果民主共和国的局势。它敦促刚果所有各方除其他外继续充分承诺参与和平进程和《包容各方的全面协定》，尊重全国团结和过渡政府作为刚果民主共和国唯一合法管理当局。安理会还极力鼓励刚果民主共和国、卢旺达、乌干达和布隆迪各国元首进行合作，以便缓和紧张关系，在该区域恢复信任。此外它强调，任何干扰刚果民主共和国和平与过渡进程的企图，都不会被容忍。

科特迪瓦

6月10日，安理会听取了主管维持和平行动副秘书长关于科特迪瓦最近政治和军事事态发展的简报。该国局势一直在恶化，这将给根据《利纳-马库锡协定》确立的和平进程构成严重的威胁。副秘书长强调迫切需要当事各方恢复对话。他还呼吁各当事方尊重联合国人员的安全。在过去几个星期里，他们的安全受到了威胁。

安理会所有成员都强调，这个问题的解决将是科特迪瓦人自己的主要责任。安理会大多数成员达成了一项广泛谅解：需要向当事方发出更强有力的信息，包括假如他们继续无视一再发出的恢复对话的呼吁，就可能实施有目标制裁。

苏丹

在6月11日第4988次会议上，安理会在审议了秘书长的报告(S/2004/453)之后，一致通过了关于苏丹问题的第1547(2004)号决议。根据该项决议，安理会除其他外欢迎秘书长的提议，即成立一个联合国苏丹先遣队，作为政治特派团，最初任期为三个月，由一名秘书长特别代表领导，专门负责筹备《奈瓦沙安全安排协定》中设想的国际监测工作，促进与有关各方联系，并为《全面和平协定》签署后和平支助行动的启动作好准备。

安理会表示准备考虑设立一个联合国行动，以支持《全面和平协定》的实施，并请秘书长在《全面和平协定》签署之后尽快就这一行动的规模、结构和任务，向安理会提出建议；它还赞同秘书长在其报告第22段中就苏丹，特别是达尔富尔和上尼罗地区局势所作的结论。

秘书长于6月17日致函安理会主席(S/2004/503)，告知说，经按惯例进行协商后，他打算任命扬·普龙克(荷兰)担任他的苏丹问题特别代表兼苏丹政府和苏丹人民解放运动/军队达成全面和平协定后安全理事会可授权成立的和平支助行动的负责人。

6月18日，安全理事会主席在给秘书长的复函(S/2004/504)中说，安理会注意到他打算任命普龙克先生为他的苏丹问题特别代表。

利比里亚

在6月3日第4981次会议上，秘书长利比里亚问题特别代表雅克·保罗·克莱因先生和利比里亚全国过渡政府主席查尔斯·居德·布赖恩特通报了利比里亚的最近事态发展。他们都表示认为需要尽快解除对利比里亚境内钻石和木材的禁运，以使利比里亚全国过渡政府能够利用该国自身的资源来进行重建和发展，从而造福利比里亚人民。

6月10日，第1521(2003)号决议所设利比里亚问题委员会主席穆尼尔·阿克兰大使(巴基斯坦)汇报了委员会的工作。他还介绍了利比里亚问题专家小组的报告(S/2004/396)。主席除其他外报告说，该委员会已确定一份新的利比里亚禁止旅行名单。他告知安理会成员，委员会认为，解除对利比里亚的制裁为时尚早。关于积极的一面，他说，自从第1521(2003)号决议通过以来，专家小组报告说未发生过任何违反武器、钻石或木材禁运的行为。

6月10日，安理会商定向新闻界发表声明，其中安理会除其他外，注意到利比里亚局势有所改善及其对强化制裁制度的积极影响；自2003年8月以来，

未发生过任何重大的违反武器禁运及钻石和木材禁运行为；然而，和平仍是脆弱的，而且解除制裁的条件仍未完全达到(见附录二)。

在6月17日第4991次会议上，安理会一致通过了第1549(2004)号决议，其中安理会除其他外决定重新设立按照第1521(2003)号决议第22段任命的利比里亚问题专家小组。该小组的任务将于2004年12月21日结束。

几内亚比绍

安理会于6月18日举行了关于几内亚比绍境内事态发展的磋商。主管政治事务助理秘书长图利亚迈尼·卡洛莫等介绍了秘书长关于几内亚比绍和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联比支助处)工作的第16次报告(S/2004/456)。助理秘书长描述了政界人士、军事和民间社会组织之间为实施第一阶段过渡而日益开展的合作。该项合作是朝着实现过渡进程各项目标的正确方向迈出的一步。尽管局势有积极的一面，但在该国准备于2005年3月举行总统大选并在军事和文职部门进行必要的重大改革的时候，局势仍将很困难。助理秘书长呼吁为全国和解进程提供更多的国际支持。

安理会商定发表一项关于几内亚比绍局势的主席声明(S/PRST/2004/20)。安理会主席在同一天的第4992次会议上宣读了此项声明。安理会除其他外表示满意地看到，按照《过渡宪章》所载规定和时间表恢复宪政秩序的工作取得了进展，特别是建立了新全国人民议会和新政府，从而完成了将随着2005年3月之前举行总统选举而结束的过渡进程第一阶段。安理会还鼓励所有各方和2004年5月12日成立的新政府信守《过渡宪章》的规定，以便实现并巩固民族和解，并确保完全恢复宪政秩序；鼓励国家当局继续加强法治和对人权的尊重，并解决未决人权问题；表示赞赏几内亚比绍国家当局和人民继续承诺并致力于民主。然而，安理会表示关切几内亚比绍民主化进程非常脆弱，其主要原因是几内亚比绍存在根深蒂固的结构性问题，包括国家机构和体制软弱无力，以及长期存在的经济和社会危机。

西撒哈拉

秘书长6月11日致函安全理事会主席(S/2004/492)，其中涉及詹姆斯·贝克三世担任秘书长西撒哈拉问题个人特使的任期。贝克先生作为特使的任务是协助评估局势，并就执行《解决计划》中出现的僵局所涉一切问题提出建议。

秘书长告诉安理会成员，在贝克先生担任秘书长个人特使的七年中，他与当事方——摩洛哥和波利萨里奥阵线以及邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚——举行了14次正式会议和许多次非正式会议，并为解决冲突提出了一些可能的办法。虽然取得了一些进展，但有关各方尚未能达成协议。贝克先生告诉秘书长，他已在这个问题上竭尽全力，因此提出辞去个人特使的职务。秘书长接受了贝克先生的辞呈。

秘书长决定由阿尔瓦罗·德索托担任西撒哈拉问题特别代表，继续与各当事方及邻国协同努力，寻找一个公正、持久和彼此可接受的政治解决办法。这一办法将在符合《联合国宪章》宗旨和原则的安排范围内，给予西撒哈拉人民自决。

大湖区

在 2004 年 3 月 12 日给安全理事会主席的信(S/2004/528)中，秘书长告诉安理会，在过去六个月期间，大湖区问题国际会议的组织工作取得了重大进展。在联合国、非洲联盟和捐助国的协助下，该区域各国制订了就实质性问题进行讨论的框架。它们设立了国家筹备委员会，并商定在两次首脑会议之前举行若干筹备会议和专题会议。

鉴于在筹备进程所取得的进展，秘书长提请注意他的特别代表办公室在今后数月中将面临日益增大的工作量。尤其是，它必须协助该区域各国组织筹备会议并确保采取后续行动，此外还要协助建立国家筹备委员会并协助这些委员会顺利运作。该办公室有七名管理员，其中包括特别代表。为能高效开展工作，秘书长请求拨供资源，以便增加任命九名国际文职人员，增强特别代表办公室的目前人员配置。

安理会主席 6 月 30 日复函(S/2004/529)秘书长，转告说安理会成员充分注意到了秘书长的信。安理会成员要求获得与秘书长信中所述需要增加九名国际公务员一事有关的更详细资料。

欧洲

塞浦路斯

在 6 月 7 日第 4983 次会议上，安理会同联塞部队的部队派遣国就秘书长关于 2003 年 11 月 11 日至 2004 年 5 月 20 日维持和平特派团活动的报告(S/2004/427)举行了非公开磋商。

在 6 月 8 日的第 4986 次会议上，安理会听取了秘书长塞浦路斯问题特别顾问阿尔瓦罗·德索托的简报。他介绍了秘书长关于其塞浦路斯斡旋任务的报告(S/2004/437)。他说，在希族塞人拒绝解决计划之后，塞浦路斯局势仍然不稳定。他认为土族塞人批准这项计划是一个“根本的方向转变”。他还说，秘书长认为，鉴于眼下的局势，目前不存在恢复斡旋的任何基础。特别顾问指出，有必要从根本上重新评估联合国的所有斡旋与维持和平活动。

简报之后，安理会成员继续是非公开磋商中审议这个问题。在这个时候，他们还听取了维持和平行动部助理秘书长关于秘书长联塞部队问题报告(S/2004/427)的情况介绍。助理秘书长突出强调了将联塞部队任务期限再延长

六个月的建议。他还告知安理会成员，秘书长打算审查联塞部队的任务、部队人数和行动概念。

在6月11日第4989次会议上，安理会通过了第1548(2004)号决议，决定将联塞部队的任务期限再延长六个月，到2004年12月15日为止。安理会除其他外还决定审议秘书长在审查联塞部队后将提出的建议，并在收到这些建议后一个月内就这些建议采取行动。

波斯尼亚和黑塞哥维那

秘书长6月11日致函安理会主席(S/2004/488)，转递6月8日北大西洋公约组织(北约)秘书长的来文。依照安全理事会第1088(1996)号决议的规定，北约的来文中附有稳定部队2004年4月的每月行动报告。

根据北约的报告，稳定部队继续在其行动区维持一个安全的环境。在2004年4月期间，当地警察对被起诉犯有战争罪的人更加警觉，而且日渐愿意合作。波斯尼亚和黑塞哥维那局势仍然稳定，没有任何严重事件需要汇报。在报告所述期间，没有发生任何针对稳定部队人员的重大暴力行为。稳定部队继续监测波斯尼亚和黑塞哥维那全境可能发生的与恐怖主义有关的威胁，并且仍在积极从事武器收缴和销毁工作以及框架行动。

(塞尔维亚和黑山)科索沃

秘书长6月11日致函安理会主席(S/2004/487)，依照安全理事会第1244(1999)号决议规定，转递关于2004年4月1日至30日期间科索沃境内国际安全存在情况的报告。

报告指出，科索沃境内的整体局势仍然稳定，不过人们一直存在一种看法：在该省，导致在2004年3月爆发暴力事件的根本问题仍然基本未获解决。许多科索沃塞族人认为，平静的局势并不反映他们作为个人或族群所面对的危险。

科索沃阿族候选人和政党继续在即将举行的选举之前巩固其地位，并且刻意要改善国际社会对科索沃的印象。

虽然在报告所述的整个月期间族裔间暴力和犯罪暴力事件有所减少，但各方广泛认为，只要有一起事件，不论是真实还是感觉上的事件，就会很容易再次激起象2004年3月人们看到的那种暴力事件。在整个月，对科索沃部队的威胁程度仍然相对较低。

6月15日，秘书长致函安理会主席(S/2004/500)，告知安理会成员，他打算任命瑟伦·耶森-彼德森(丹麦)担任他的特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)团长。耶森-彼德森先生将接替因健康原因辞职的哈里·霍尔克里。

安理会主席 6 月 18 日复函秘书长(S/2004/501)，告诉他，安理会成员已注意到他打算任命瑟伦·耶森-彼得森担任特别代表兼科索沃特派团团长。

美洲

海地

安理会主席 6 月 1 日致函秘书长(S/2004/440)，回复秘书长 5 月 27 日的信(S/2004/439)。安理会主席转告说，安理会注意到他打算任命奥古斯托·埃莱诺·里贝罗·佩雷拉中将(巴西)担任联合国海地稳定特派团部队指挥官。

6 月 16 日，维持和平行动部助理秘书长就海地局势向安理会成员作了简报。安理会成员面前有秘书长同一天转给他们的海地多国临时部队状况报告(S/2004/497)。

助理秘书长向安理会成员概述了为成立联合国海地稳定特派团而作的各种努力。他说，按照设想，多国临时部队向联合国海地稳定特派团移交权力的时间将在 7 月 1 日或之前。他宣布，秘书长已任命阿达马·甘多为联合国海地稳定特派团的代理主管，直到秘书长特别代表任命为止。他强调，各捐助国和部队派遣国需要继续提供支持，也需要安理会向海地稳定特派团提供政治支持，使其取得成功。

会议结束后，安理会向新闻界发表了声明，其中它指出，海地局势仍然是稳定和平静的，它欢迎海地稳定特派团的部署，并呼吁国际社会积极支持海地过渡政府努力在该国建立安全和稳定的条件(见附录二)。

附属机构

联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)

6 月 9 日，安理会成员听取了监核视委代理主席德梅特里尤斯·佩里科斯所作的关于监核视委活动的第十七次季度报告(S/2004/435)的简报。他报告说，委员会上个季度的主要活动集中于两项活动，即编写关于伊拉克大规模毁灭性武器和相关方案的性质和程度的概要；以及订正和修改不断监测和核查计划。

代理主席告诉安理会，监核视委与伊拉克境内的伊拉克调查组没有接触。他说，委员会没有收到 2004 年 3 月 30 日提交美国参议院军事委员会的调查组现状报告副本。

他指出，据报有人把需接受不断监测和核查的物品和材料当作废品，从伊拉克转运到该区域、欧洲和亚洲的外国市场。他强调，如果双重用途材料和设备被转移到不明地点，就会造成扩散的危险。他督促安理会审查监核视委的任务规定，并考虑在安全理事会活动的其他领域，甚至是在最近根据第 1540(2004)号决议设立的委员会的工作中，利用其知识专长。

关于有人提出的将监核视委的知识专长扩展至伊拉克以外地区的建议，有一个代表团提出了程序问题，指出这种建议是没有道理的、不可接受的，因为这个项目没有列在安理会的议程上，而且举行当前磋商只是为了听取关于监核视委在伊拉克境内的活动，而它的任务仅限于此。

第 1540(2004) 号决议所设委员会

6 月 9 日，安理会成员就第 1540(2004) 号决议第 4 段所设委员会举行了磋商。他们表示支持任命罗马尼亚为委员会主席，菲律宾为副主席。如果有必要，安理会许多成员均表示准备任命委员会的第二位副主席。

6 月 11 日，安全理事会主席发表一份说明(S/2004/472)，告知说，按照第 1540(2004) 号决议第 4 段，经安理会成员进行相互协商，安理会成员同意推选米赫内亚·伊万·莫措克(罗马尼亚)为委员会主席，小劳罗·巴哈(菲律宾)为委员会副主席。

国际法庭

在 6 月 29 日第 4999 次会议上，安理会讨论了起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭以及起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的刑事法庭。

根据暂行议事规则第 39 条，安理会邀请前南问题法庭庭长西奥多·梅龙法官；卢旺达问题法庭庭长埃里克·莫塞法官；前南问题法庭检察官卡拉·德尔庞特和卢旺达问题法庭检察官哈桑·布巴卡尔·贾洛参加讨论。

安理会根据暂行议事规则第 37 条，邀请波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、卢旺达以及塞尔维亚和黑山的代表参加讨论，但无表决权。

安理会就第 1503(2003) 号和第 1534(2004) 号决议中规定的两个法庭的完成工作战略进行了讨论。前南问题法庭庭长梅龙法官和检察官德尔庞特以及卢旺达问题法庭庭长莫塞法官和检察官贾洛就两个法庭实施其完成工作战略的情况，向安理会作了简报。他们还评价了可能阻碍现实安理会为两个法庭通过的完成工作目标的现有和可能限制因素。他们探讨了前南问题法庭庭长 2004 年 5 月 21 日(S/2004/420) 以及卢旺达问题法庭庭长 2004 年 4 月 30 日(S/2004/341) 给安理会主席的信的内容。

安理会讨论了由于会员国没有足额按时缴纳摊款而导致的两个法庭不断恶化的财政情况。早些时候，秘书长曾在 6 月 24 日给安理会主席的信(S/2004/512) 中提请安理会注意两个法庭的严重财政状况。两个法庭的不良财政状况可能对它们实施完成工作战略的能力带来不良影响。

专题问题

武装冲突中保护平民

在6月14日第4990次会议上，安理会就“武装冲突中保护平民”的专题举行了讨论。主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员扬·埃格兰就秘书长关于这个议题的第四次报告(S/2004/431)向安理会作了情况介绍。除安理会成员外，另有其他20个代表团经提出要求并征得安理会同意，也参加了辩论。

副秘书长在情况介绍中，提出了以下几点。首先，各国政府在提供人道主义援助以及保护平民方面，负有首要的责任。这包括确保人道主义人员能够持续接触到需要帮助的平民。第二，联合国面临的一个重大挑战将是保障联合国人道主义救济人员及其人道主义伙伴工作人员的安全。第三，必须作出更大的努力，以更好地保护在武装冲突中受苦的妇女和儿童。第四，难民和境内流离失所者的困境越来越令人严重关切。全世界因冲突导致背井离乡、流离失所的人数目前高达5千万人。第五，在当今武装冲突中，违反国际人道主义法和人权法的行为很普遍。在世界各地许许多多冲突中，这些罪行的行为人依然完全不受惩罚。必须将肇事者绳之以法，并使潜在的肇事者不敢犯罪。最后，政治利益、战略重点以及新闻报道的侧重面导致对人道主义和保护危机作出极不相称的反应。经验表明，将过多的人道主义供资用于应付复杂的紧急情况，会损害到对需要帮助的平民的保护和援助。

在会议上，安理会一些成员和非成员都表示认为，安理会应该考虑通过一项决议，补充第1296(2000)号决议。

民间社会在冲突后建设和平方面的作用

在6月22日第4993次会议上，安理会就民间社会在冲突后建设和平方面的作用进行了讨论。安理会面前有菲律宾代表的一封信，其中附有关于这个议题的概念文件(S/2004/442)。菲律宾外交部长德利娅·多明戈·阿尔韦特主持了会议。秘书长在会议上作了基调发言。经济及社会理事会主席以及援外社国际协会和国际过渡时期司法中心的代表也发了言。除了这些与会者外，还有另外12个代表团参加了讨论。

秘书长在他的发言中呼吁联合国与民间社会之间开展一种双向的对话，以此促进相辅相成的努力。他强调有必要让各方参与和平倡议的审议过程。他提请安理会成员认真注意知名人士小组提出的关于联合国与民间社会关系的建议。知名人士小组提出了加强发展中国家民间社会代表的参与的若干具体措施，而且其报告也为加强民间社会对人道主义和发展工作的参与提出了很多有创意的想法。该小组的报告还就安全理事会如何更有效地同民间社会进行接触，提出了若干实际的建议，包括更好利用阿里亚办法，就日益重要的问题举办研讨会，以及在安理会授权的行动之后进行独立的调查工作。秘书长提醒安理会，

很多民间社会组织已显示它们能够对联合国的和平与安全领域工作作出实际的贡献。

经济及社会理事会主席强调，民间社会组织是联合国建设和平活动中不可或缺的伙伴，例如地方一级安置和重返社会、人权、法制、保健和其他社会计划、有形基础设施、环境保护、复员方案、武装冲突中保护儿童以及解决地雷所造成的问题。有必要为民间社会行为者留有空间，使其能够参与建设和平并在这方面发挥作用。

其他发言者所强调的要点包括：民间社会发挥着关键作用以及有必要让其成员参与冲突后建设和平；必须认真考虑知名人士小组所提的建议；必须在冲突后建设和平方面建立联合国与民间社会之间的协作关系，尽管联合国应继续对冲突后重建担负主要责任；民间社会负有必不可少的义务，应为联合国的努力提供支持以及在履行其任务时完全公正和客观。

其他活动

安全理事务虚会

安理会在纽约曼哈塞特的绿树庄园举行了第六次年度务虚会。秘书长在召集这次务虚会时，沿用了以前的做法，即参加者仅以个人名义，而不是以国家名义，作非正式发言。安理会成员的十五名代表参加了务虚会。

务虚会的参加者就伊拉克局势和西非问题进行了广泛的讨论。所讨论的其他问题是刚果民主共和国布卡武地区和苏丹达尔富尔地区目前的危机。

安全理事会派往西非的代表团

安全理事会于2004年6月20日至29日向西非派遣了一个代表团。该代表团访问了科特迪瓦、利比里亚、塞拉利昂、几内亚比绍和几内亚。代表团还访问了担任西非经共体主席的加纳以及尼日利亚。

6月15日安理会主席给秘书长的信(S/2004/491)中阐述了该代表团此行的目的。其中包括：为联合国从预防冲突到建设和平等广泛一系列干预行动确定一套协调一致的战略；鼓励和支持西非经共体的各种努力；考虑如何在联合国各特派团和各机构目前在该次区域的合作基础上进一步开展工作。

经与安理会各成员协商后，商定了代表团的组成如下：埃米尔·琼斯·帕里(大不列颠及北爱尔兰联合王国)，代表团团长；穆拉德·本迈希迪(阿尔及利亚)；伊斯梅尔·加斯帕尔·马丁斯(安哥拉)；若埃尔·阿德奇(贝宁)；伊雷妮·维达·加拉(巴西)；伊格纳西奥·利亚诺斯(智利)；姜江(中国)；让-马克·德拉萨布利埃(法国)；斯特凡·德尔福斯(德国)；苏海尔·马哈穆德(巴基斯坦)；帕特里克·朱阿索托(菲律宾)；马里乌斯·伊万·德拉戈莱亚(罗马尼亚)；阿

纳·希门尼斯(西班牙)；徐西泉(美利坚合众国)。经济及社会理事会几内亚比绍问题特设咨询小组组长杜米萨尼·库马洛(南非)在几内亚比绍同代表团汇合。

在 6 月 30 日第 5000 次会议上，安理会听取了关于代表团访问结果的初次简报。代表团的报告(S/2004/525)提交于其后不久。

代表团团长及其若干成员向安理会讲述了他们对代表团所取得成果以及在所到各国谋求实现的一些具体目标的初步印象和看法。

附录一

安全理事会 2004 年 6 月通过的决议和声明

决议

决议号	议题
1550(2004)	中东局势
1549(2004)	利比里亚局势
1548(2004)	塞浦路斯局势
1547(2004)	秘书长关于苏丹的报告
1546(2004)	伊拉克与科威特间局势

主席声明

声明编号和日期	议题
2004 年 6 月 29 日 S/PRST/2004/23	中东局势
2004 年 6 月 25 日 S/PRST/2004/22	波斯尼亚和黑塞哥维那局势
2004 年 6 月 22 日 S/PRST/2004/21	刚果民主共和国局势
2004 年 6 月 18 日 S/PRST/2004/20	几内亚比绍局势
2004 年 6 月 7 日 S/PRST/2004/19	刚果民主共和国局势

附录二

安全理事会主席 2004 年 6 月向新闻界发表的声明

伊拉克(6 月 28 日)

安全理事会成员欢迎将管理伊拉克的全部责任和权力移交给享有全面主权、独立的伊拉克临时政府，从而结束对该国的占领。安理会成员重申伊拉克的独立、主权、统一和领土完整。

安理会成员完全重申第 1546(2004)号决议，其中包括拟议的政治过渡时间表和举行国际会议的可能性，以及由联合国发挥领导作用，协助伊拉克临时政府实施政治进程，以期除其他外导致最迟于 2005 年 1 月 31 日举行选举的。安理会成员呼吁所有伊拉克人和平而充分地实施这些安排。

安理会成员重申呼吁所有国家和有关国际与区域组织支持伊拉克临时政府实施这一进程，帮助其努力实现伊拉克的经济重建、和平、统一与稳定。

安理会成员极其强烈地谴责伊拉克境内的持续暴力，认为不应让这些暴力破坏伊拉克的政治和经济过渡。

海地(6 月 16 日)

安理会成员听取了维持和平行动部助理秘书长赫迪·阿纳比关于海地最近事态发展的简报。他强调，当地局势仍然稳定和平静。他提供了成立联合国海地稳定特派团方面的最新情况，并告诉安理会成员，联海稳定团在组建有效军事部门方面，工作进展顺利，尽管今后将需要增派人员。关于民警，他向安理会保证说，维持和平行动部正在努力组建一支有效的部队。他还谈到了政治和人道主义问题，包括最近发生的洪灾。

安全理事会成员欢迎联海稳定团的部署以及今后将继续开展的与多国临时部队有关单位的协调过程。各成员感谢加拿大、智利、法国和美国为多国临时部队所作的贡献，并感谢巴西、智利和加拿大及时参加联海稳定团。在这方面，他们表示希望潜在的部队派遣国将兑现它们的允诺，以避免在过渡时期出现严重的部队部署不足。

在过渡时期的这一关键阶段，安理会成员欢迎国际社会为海地的稳定与恢复提供的援助。

安理会成员呼吁国际社会帮助过渡政府努力在海地建立安全与稳定的条件。安理会成员重申促进长期社会与经济发展以及消除海地境内贫穷现象的至关重要性，这能使该国的稳定与和平得以持续。

安理会成员鼓励海地所有政治行为者通过开展所有各方都参加的对话，继续努力为该国和平与民主的政治环境奠定基础。

安理会成员强调将于 7 月 19 日和 20 日在华盛顿举行的捐助者会议的重要性，并敦促国际上提供慷慨而及时的支持。

联合国工作人员日纪念仪式(6 月 11 日)

以下是安全理事会主席劳罗·巴哈(菲律宾)6 月 11 日在总部联合国工作人员日纪念仪式上代表安理会发表的声明：

我荣幸地代表安全理事会成员在今天这个庄严的仪式上，向各位发表讲话，怀念你们自去年联合国工作人员日以来捐躯的那些同事。

随着在这次活动的稍后阶段宣读这些同事的名字，我们应该感到宽慰：他们的血没有白流。他们的离去将激励我们以更坚定的决心和新的活力，接过火炬，将《联合国宪章》的精神转为现实——维护和平，扫除饥饿，为无房者提供住所，为病患提供照料，为文盲提供教育，以及赋予贫困者能力以帮助他们在饱受冲突困扰的地区重建自己的国家和经济。

我还要借这个场合，向在实地工作的联合国及其相关组织的所有男女文职人员和蓝盔人员致敬。面对工作中所遇到的残酷危险，他们毫不畏惧。他们与总部的同事一道谋求实现联合国的各项目标，这堪称人类的一种集体良知和道义力量，有助于使全世界对联合国寄予的促进和平、正义与繁荣的期望得以实现。

安全理事会于 2003 年 8 月 26 日通过了第 1502(2003)号决议，使人道主义救济人员、联合国人员和相关人员的安全和保护问题变得更加重要，更受关注。它告诫有关政府必须确保针对这些人员犯下的罪行不会逃脱惩处。它还表示安理会决心采取适当步骤，确保他们的安全和保障。

在他最近提交大会的报告中，秘书长指出，联合国会员国中有将近三分之二尚未批准《联合国人员和有关人员安全公约》。为了加强其保护制度，这项 1994 年公约应尽早成为一项普遍的国际文书。

我称赞你们每年纪念联合国工作人员日，缅怀你们已经捐躯的同事。安理会一直而且将继续处理所有联合国人员和有关人员安全与保障的问题。

利比里亚(6 月 10 日)

安全理事会根据 2003 年 12 月 22 日第 1521(2003)号决议，就针对利比里亚的制裁进行了中期审查。成员们听取了安全理事会第 1521(2003)号决议所设委员会主席关于委员会工作情况的简报，并讨论了利比里亚问题专家小组的最近报告。

安理会成员注意到利比里亚局势的改善及其对执行制裁制度的积极影响。他们还注意到，自 2003 年 8 月份以来，没有接获报告说发生了严重违反武器禁运以及钻石和木材禁运的行为。然而，他们感到，和平仍然是脆弱的，而撤消制裁的条件尚未完全达到。

安理会成员注意到利比里亚全国过渡政府主席居德·布赖恩特和秘书长特别代表雅克·克莱因 2004 年 6 月 3 日在安理会发表的看法，这就是：有必要尽快解除钻石和木材禁运，使全国过渡政府能够利用利比里亚本国的资源来进行重建和发展，为利比里亚人民造福。

安理会成员确认全国过渡政府在达到撤消制裁措施，尤其是钻石和木材禁运的条件方面所取得的进展，并表示随时准备协助利比里亚当局达到这些条件。

安理会成员强调，继续对利比里亚实施这些措施并不是要惩罚全国过渡政府和利比里亚人民，而是要确保和平进程不可逆转。他们表示准备定期审查这些钻石和木材禁运措施，以期在可能情况下，根据对各项基准的进展情况所作的进一步评价，终止禁运。

安理会成员意识到全国过渡政府在重建与恢复努力中面临各种困难，呼吁国际社会及时向利比里亚提供援助，尤其是要兑现 2004 年 2 月 5 日和 6 日在纽约重建会议上所作的认捐。

阿富汗(6 月 10 日)

安全理事会成员极其强烈地谴责 2004 年 6 月 10 日在阿富汗贾拉乌克发生的恐怖袭击事件，它造成 11 名中国建筑工人丧生，另有一些人受伤。

安理会成员向中华人民共和国人民和政府以及受害者及其家属表示最深切的同情和慰问。

安理会成员敦促所有各国依照第 1373(2001)号决议规定的义务，开展积极合作，努力查出并惩处这次事件的肇事者、组织者和发起者。

安理会成员重申，恐怖主义，不论以何种形式和表现出现，都是对国际和平与安全的最严重威胁之一；任何恐怖主义行为都是犯罪，都是没有道理的，无论其出于何种动机，何时发生以及由何人施行。

安理会成员表示决心根据《联合国宪章》规定的责任，打击一切形式的恐怖主义。

刚果民主共和国(6 月 2 日)

安全理事会成员今天上午听取了主管维持和平行动副秘书长关于刚果民主共和国东部地区局势的简报。

安理会成员强烈谴责最近在布卡武发生的战火，它导致一些无辜平民死亡。他们谴责这些暴力行动以及伴随发生的侵犯人权行为，呼吁有关各方立即停止这些敌对做法。他们还谴责有人煽动仇恨，尤其是针对当地社区成员，特别是针对穆伦格人的仇恨。

安理会成员重申完全支持和平与民族和解进程以及刚果民主共和国的过渡机制。在这方面，他们谴责任何阻挠恢复国家政府在全国各地，尤其是在布卡武行使权力的行为，特别是阻挠组建全国统一、混编的警察和军队的行为。他们赞扬刚果民主共和国的邻国表现出了克制，此外回顾安全理事会第 1493(2003)号决议的各项规定，尤其是与整个大湖区区域安全有关的内容。安理会成员呼吁它们彼此密切合作，以加强其共同边界的安全。

安理会成员赞扬联合国组织刚果民主共和国特派团的人员。他们行动迅速，很有助于保护平民。他们谴责杀害一名军事观察员的行为，要求查出对这一犯罪行为负有责任的人，并立即将其绳之以法。